



**CONSILIUL  
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 29 ianuarie 2014  
(OR. en)**

**17517/13  
ADD 1**

**PV CONS 61  
TRANS 660  
TELECOM 342  
ENER 572**

**PROIECT DE PROCES-VERBAL**

---

Subiect: **Cea de a 3278-areuniune a Consiliului Uniunii Europene  
(TRANSPORT, TELECOMUNICATIIȘI ENERGIE) desfășurată la  
Bruxelles la 5 decembrie 2013**

---

## PUNCTE PENTRU DELIBERARE PUBLICĂ<sup>1</sup>

**Pagina**

### **DELIBERĂRI LEGISLATIVE**

#### PUNCTE „A” (documentul 17013/13)

1. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui program de acțiune pentru a îmbunătăți funcționarea sistemelor de impozitare în Uniunea Europeană pentru perioada 2014-2020 (Fiscalis 2020) și de abrogare a Deciziei nr. 1482/2007/CE [prima lectură] (AL+D) ..... 5
2. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 al Consiliului de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație [prima lectură] (AL+D) ..... 6
3. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la gestiunea financiară pentru anumite state membre care sunt afectate sau amenințate de dificultăți grave cu privire la stabilitatea lor financiară, la normele privind dezangajarea pentru anumite state membre și la normele privind plata soldului final [prima lectură] (AL) ..... 7
4. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului în ceea ce privește alocarea financiară din Fondul social european pentru anumite state membre [prima lectură] (AL) ..... 7
5. Directiva Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2009/138/CE (Solvabilitate II) în ceea ce privește data pentru transpunerea acesteia și data de aplicare a acesteia, precum și data de abrogare a anumitor directive (Solvabilitate I) [prima lectură] (AL) 8
6. Decizia Parlamentului European și a Consiliului de acordare a unei asistențe macrofinanciare pentru Regatul Hașemit al Iordaniei [prima lectură] (AL) ..... 8
7. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui program de acțiune pentru domeniul vamal în Uniunea Europeană pentru perioada 2014-2020 (Vamă 2020) și de abrogare a Deciziei nr. 624/2007/CE [prima lectură] (AL+D) ..... 8
8. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind Programul Uniunii Europene pentru ocuparea forței de muncă și inovare socială („EaSI”) și de modificare a Deciziei nr. 283/2010/UE de instituire a unui instrument european de microfinanțare Progress pentru ocuparea forței de muncă și incluziune socială [prima lectură] (AL) ..... 9

---

<sup>1</sup> Deliberări privind actele legislative ale Uniunii [articolul 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană], alte deliberări deschise publicului și dezbateri publice (articolul 8 din Regulamentul de procedură al Consiliului).

9.	Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui program pentru competitivitatea întreprinderilor și a întreprinderilor mici și mijlocii (COSME) (2014 - 2020) și de abrogare a Deciziei nr. 1639/2006/CE [prima lectură] (AL) .....	10
10.	Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea unui program pentru mediu și politici climatice (LIFE) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 614/2007 [prima lectură] (AL + D) .....	10
11.	Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea programului „Europa creativă” (2014-2020) și de abrogare a Deciziilor nr. 1718/2006/CE, nr. 1855/2006/CE și nr. 1041/2009/CE [prima lectură] (AL + D) .....	11
12.	Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de modificare a anumitor acte normative din domeniul statisticilor privind agricultura și pescuitul [prima lectură] (AL + D)..	12
13.	Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Mecanismului pentru Interconectarea Europei, de modificare a Regulamentului (UE) nr. 913/2010 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 680/2007 și (CE) nr. 67/2010 [prima lectură] (AL + D) .....	13
14.	Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind punerea în aplicare și exploatarea sistemelor europene de radionavigație prin satelit și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 876/2002 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 683/2008 al Parlamentului European și al Consiliului [prima lectură] (AL + D).....	16
15.	Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport și de abrogare a Deciziei nr. 661/2010/UE [prima lectură] (AL + D) .....	18

PUNCTE „B” (documentul 17011/13)

TELECOMUNICAȚII

4.	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind măsuri de asigurare a unui nivel comun ridicat de securitate a rețelelor și a informației în Uniune [prima lectură] ...	20
5.	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind măsuri de reducere a costului instalării rețelelor de comunicații electronice de mare viteză [prima lectură] .....	20
6.	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor măsuri privind piața unică europeană a comunicațiilor electronice și de realizare a unui continent conectat și de modificare a Directivelor 2002/20/CE, 2002/21/CE și 2002/22/CE și a Regulamentelor (CE) nr. 1211/2009 și (UE) nr. 531/2012 [prima lectură] .....	20

## TRANSPORTURI

7. Cel de al patrulea pachet feroviar - Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Agenția pentru Căi Ferate a Uniunii Europene și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 881/2004 [prima lectură]..... 20
8. Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind instalarea infrastructurii pentru combustibili alternativi (energie curată) [prima lectură]..... 21
9. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și a Regulamentului (CE) nr. 2027/97 privind răspunderea operatorilor de transport aerian privind transportul aerian al pasagerilor și al bagajelor acestora [prima lectură] ..... 22
11. Diverse..... 22
- (a) Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind o serie de orientări pentru rețelele de telecomunicații transeuropene și de abrogare a Deciziei nr. 1336/97/CE [prima lectură]
  - (b) Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de asigurare a încrederii pentru tranzacțiile electronice pe piața internă [prima lectură]
  - (e) Impactul normelor privind ajutoarele de stat asupra proiectelor de infrastructură de mare anvergură în Europa
  - (g) „Centura albastră”

\*

\*   \*

## **DELIBERĂRI LEGISLATIVE**

***[deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]***

### **PUNCTE „A”**

**1. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui program de acțiune pentru a îmbunătăți funcționarea sistemelor de impozitare în Uniunea Europeană pentru perioada 2014-2020 (Fiscalis 2020) și de abrogare a Deciziei nr. 1482/2007/CE [prima lectură] (AL + D)**

PE-CONS 33/13 FISC 111 CODEC 1236

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolele 114 și 197 din TFUE).

#### **Declarația statelor membre**

„Având în vedere importanța participării depline a tuturor țărilor participante la acțiunile comune și în vederea îndeplinirii în totalitate a obiectivelor programului, statele membre își declară disponibilitatea, atunci când adoptă poziții în cadrul comitetului, în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2001, de a urmări continuarea actualei practici care constă în finanțarea granturilor în proporție de 100 % din costurile eligibile, în cazul în care acestea din urmă sunt cheltuieli de deplasare și de cazare, cheltuieli aferente organizării de evenimente și diurne.”

#### **Declarația Greciei și Ciprului**

„Grecia și Ciprul își afirmă atașamentul față de obiectivele programului Fiscalis. În acest context, Grecia și Ciprul își reafirmă preocupările referitoare la posibila cofinanțare a granturilor din bugetele naționale, care poate exclude anumite state membre, prin constrângeri bugetare, de la participarea la acțiunile eligibile ale programului.”

#### **Declarația Comisiei**

„În ceea ce privește plafonul bugetar de 5 % pentru cheltuielile administrative, introdus în programul FISCALIS, Comisia consideră că acesta nu este conform cu abordarea orizontală care vizează simplificarea și raționalizarea actelor de bază din programele sectoriale ale CFM. Cu toate acestea, Comisia remarcă faptul că acest plafon bugetar de 5 % se aplică deja în cadrul programului FISCALIS actual [articolul 14 alineatul (2)], că el corespunde astfel unui element specific al acestui program și că nu poate fi considerat ca reprezentând un precedent pentru alte programe ale CFM.”

## **Declarația Spaniei, Franței, Luxemburgului și Italiei**

„În ceea ce privește propunerea de regulament de instituire a programului Fiscalis 2020, Spania, Franța, Luxemburgul și Italia au constatat că Regatul Unit a transmis o notificare formală prin care și-a exprimat acordul de participare, în opinia sa, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Protocolul 21 din Tratatul de la Lisabona. Din recenta jurisprudență a Curții de Justiție reiese faptul că Protocolul 21 nu este aplicabil dacă actul nu are o bază legală care să intre sub incidența dispozițiilor Titlului V din partea a treia din TFUE (a se vedea hotărârea din 22 octombrie, în cauza C-137/12, alineatele 73-75). Prin urmare, Spania, Franța, Luxemburgul și Italia consideră că notificarea Regatului Unit nu este întemeiată și, prin urmare, nu le afectează. Acestea își păstrează poziția față de orice alte măsuri care nu intră sub incidența dispozițiilor Titlului V din partea a treia din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, dar pentru care Regatul Unit ar notifica o poziție de participare sau consideră a fi în poziție de retragere.”

2. **Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 al Consiliului de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație [prima lectură] (AL + D)**  
PE-CONS 65/13 VISA 152 COMIX 446 CODEC 1709  
+ REV 1 (cs)  
+ REV 2 (lv)

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, cu abținerea delegației germane, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În conformitate cu protocoalele relevante anexate tratatelor, delegația irlandeză și delegația Regatului Unit nu au participat la vot [Temei juridic: articolul 77 alineatul (2) litera (a) din TFUE].

## **Declarația Comisiei**

„Comisia salută adoptarea de către Parlamentul European și de către Consiliu a propunerii de modificare a Regulamentului nr. 539/2001 care urmărește să consolideze credibilitatea politicii comune în materie de vize și să asigure o mai mare solidaritate între statele membre. Cu toate acestea, Comisia regretă că competențele care i-au fost conferite cu privire la mecanismul modificat de reciprocitate nu sunt conforme cu articolele 290 și 291 din TFUE. Prin urmare, Comisia își rezervă dreptul de a recurge la căile de atac care sunt prevăzute în tratat cu scopul clarificării acestui punct de către Curtea de Justiție.”

**Declarația Belgiei, Germaniei, Estoniei, Greciei, Spaniei, Franței, Italiei, Ciprului, Letoniei, Lituaniei, Luxemburgului, Ungariei, Maltei, Țărilor de Jos, Austriei, Poloniei, Portugaliei, Sloveniei, Slovaciei, Finlandei și Suediei**  
**cu privire la articolul 1 alineatele (1) și (2)**

„Modificarea Regulamentului nr. 539/2001, în special în ceea ce privește mecanismul de reciprocitate [articolul 1 alineatul (1)] și, de asemenea, clauza suspensivă [articolul 1 alineatul (2)], ar putea avea implicații de anvergură pentru relațiile externe ale Uniunii și ale statelor sale membre.

Prin urmare, subliniem faptul că, în conformitate cu dispozițiile relevante, instituțiile competente ale Uniunii sunt obligate, anterior oricărei propuneri sau decizii, să examineze atent și să țină seama de eventualele consecințe politice negative care ar putea rezulta din astfel de propuneri sau decizii pentru relațiile externe, atât ale Uniunii, cât și ale statelor sale membre. Acest lucru este valabil în special în privința relațiilor externe cu partenerii strategici. În opinia noastră, Consiliul ar trebui să garanteze faptul că, în ceea ce îl privește, aceste obligații sunt îndeplinite pe deplin.”

**3. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la gestiunea financiară pentru anumite state membre care sunt afectate sau amenințate de dificultăți grave cu privire la stabilitatea lor financiară, la normele privind dezangajarea pentru anumite state membre și la normele privind plata soldului final [prima lectură] (AL)**

PE-CONS 101/13 FSTR 130 FC 75 REGIO 229 SOC 848 CADREFIN 263  
FIN 668 CODEC 2323

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, cu votul împotriva al delegației Ungariei, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolul 177 din TFUE).

**4. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului în ceea ce privește alocarea financiară din Fondul social european pentru anumite state membre [prima lectură] (AL)**

PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264  
CODEC 2324

Consiliul a aprobat poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus, în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolul 177 din TFUE).

**5. Directiva Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2009/138/CE (Solvabilitate II) în ceea ce privește data pentru transpunerea acesteia și data de aplicare a acesteia, precum și data de abrogare a anumitor directive (Solvabilitate I) [prima lectură] (AL)**

PE-CONS 98/13 EF 190 ECOFIN 871 SURE 16 CODEC 2233

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. [Temei juridic: articolul 53 alineatul (1) și articolul 62 din TFUE].

**6. Decizia Parlamentului European și a Consiliului de acordare a unei asistențe macrofinanciare pentru Regatul Hașemit al Iordaniei [prima lectură] (AL)**

PE-CONS 109/13 ECOFIN 933 RELEX 957 MED 36 CODEC 2380

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolul 212 din TFUE).

**7. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui program de acțiune pentru domeniul vamal în Uniunea Europeană pentru perioada 2014-2020 (Vamă 2020) și de abrogare a Deciziei nr. 624/2007/CE [prima lectură] (AL + D)**

PE-CONS 72/13 UD 197 AELE 50 CODEC 1823

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolul 33 din TFUE).

**Declarația Consiliului**

„Abordările eficace, eficiente, moderne și armonizate ale controalelor vamale la frontierele externe ale UE sunt esențiale pentru:

- protejarea intereselor financiare ale Uniunii și ale statelor membre ale acesteia;
- combaterea comerțului ilicit, creând în același timp facilități pentru activitățile economice legitime;
- asigurarea siguranței și securității Uniunii și ale locuitorilor acesteia, precum și a protecției mediului;
- protejarea drepturilor de proprietate intelectuală, și
- asigurarea conformității cu politica comercială comună.

Pentru desfășurarea acestor controale, este esențial ca vămile să aibă acces la instrumentele adecvate, precum echipamentele și tehnologia de detectare. Necesitatea acestor instrumente este exemplificată, printre altele, în raportul Europol din 2011 de evaluare a amenințării pe care o reprezintă criminalitatea organizată, care afirmă că impactul economic al contrabandei cu țigări reprezintă o pierdere pentru bugetele statelor membre și cel al Uniunii estimată la aproximativ 10 miliarde EUR pe an.

În prezent, mai multe instrumente ale cadrului financiar multianual (CFM) disponibile pentru cofinanțarea achiziționării de astfel de instrumente nu sunt exploatate la maxim. Pentru a efectua o alocare eficientă a resurselor de finanțare, Consiliul invită Comisia să prezinte, până la jumătatea anului 2018, un raport privind furnizarea resurselor financiare necesare achiziționării instrumentelor adecvate pentru controalele vamale în domeniul menționat la articolul 3 litera (a) din TFUE, inclusiv posibilitatea alocării acestor resurse printr-un fond unic.”

#### **Declarația Consiliului și a Comisiei**

„Prezentul regulament nu poate fi interpretat ca incluzând sau conferind competențe sau obligații care cad sub incidența părții III titlul V din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.”

#### **Declarația Țărilor de Jos și a Danemarcei privind articolul 14**

„Programul Vamă 2020 stabilește norme pentru finanțarea activităților în domeniul cooperării vamale în UE. Toate activitățile din cadrul programului, inclusiv crearea echipelor de experți, sunt stabilite în planuri de lucru anuale pe baza articolului 14.

Echipele de experți sunt un instrument nou, care poate afecta echilibrul puterilor dintre statele membre și instituțiile Uniunii, astfel cum este prevăzut în tratate. Având în vedere implicațiile majore posibile ale echipelor de experți asupra activităților operaționale și a competențelor autorităților vamale în statele membre, Țările de Jos și Danemarca ar fi preferat un act de punere în aplicare separat pentru crearea fiecărei echipe de experți și pentru normele privind funcționarea acesteia, făcând posibil un proces decizional mai transparent la nivelul adecvat.

Ținând cont de acestea,

Țările de Jos și Danemarca vor insista, de fiecare dată când în planul de lucru se propune crearea unei echipe de experți, pe efectuarea unei evaluări temeinice a sferei de competențe propuse a echipei de experți, pe stabilirea unor norme clare privind funcționarea echipei, pe furnizarea unor argumente economice detaliate și a unei analize juridice amănunțite pe baza tratatelor UE, în special în ceea ce privește competențele respective ale statelor membre și ale instituțiilor Uniunii.”

- 8. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind Programul Uniunii Europene pentru ocuparea forței de muncă și inovare socială („EaSI”) și de modificare a Deciziei nr. 283/2010/UE de instituire a unui instrument european de microfinanțare Progress pentru ocuparea forței de muncă și incluziune socială [prima lectură] (AL)**  
PE-CONS 80/13 SOC 642 ECOFIN 752 COMPET 613 CADREFIN 212  
CODEC 1915

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. [Temei juridic: articolul 46 litera (d), articolul 149, articolul 153 alineatul (2) litera (a) și articolul 175 al treilea paragraf din TFUE).

9. **Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui program pentru competitivitatea întreprinderilor și a întreprinderilor mici și mijlocii (COSME) (2014 - 2020) și de abrogare a Deciziei nr. 1639/2006/CE [prima lectură] (AL)**  
PE-CONS 58/13 COMPET 533 IND 198 MI 592 CODEC 1635  
+ REV 1 (pt)

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolele 173 și 195 din TFUE).

10. **Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea unui program pentru mediu și politici climatice (LIFE) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 614/2007 [prima lectură] (AL + D)**  
PE-CONS 70/13 ENV 742 ENER 372 CADREFIN 200 CODEC 1814

Consiliul a aprobat amendamentele prevăzute în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolul 192 din TFUE).

### **Declarațiile Comisiei**

#### **Suma maximă care poate fi primită de un proiect integrat**

„Comisia acordă o importanță deosebită asigurării unei repartizări proporționale a fondurilor între proiectele integrate, în vederea finanțării a cât mai multe proiecte integrate cu putință și a garantării unei repartizări echilibrate a proiectelor integrate între toate statele membre. În acest context, Comisia va propune, în cadrul discuțiilor cu membrii Comitetului LIFE referitoare la proiectul de program de lucru, suma maximă care poate fi primită de un proiect integrat. Această propunere va fi prezentată ca parte a metodologiei de selecție a proiectelor care urmează să fie adoptată în cadrul programului de lucru multianual.”

#### **Stadiul finanțării biodiversității în TTPM**

„Comisia acordă o importanță deosebită protecției mediului și a biodiversității în țările și teritoriile de peste mări, lucru ilustrat de propunerea de decizie de asociere peste mări, care include aceste sectoare în domeniile de cooperare dintre Uniunea Europeană și TTPM și prezintă diferitele acțiuni care ar putea fi eligibile pentru finanțare de către Uniunea Europeană în acest sens.

Acțiunea pregătitoare BEST a reprezentat o inițiativă de succes, care a fost adoptată de către TTPM și a produs rezultate tangibile în ceea ce privește biodiversitatea și serviciile ecosistemice. Având în vedere că BEST se apropie de final, Comisia este în favoarea continuării sale în cadrul unuia dintre noile instrumente, și anume programul privind bunurile publice și provocările globale din cadrul Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare.

Această posibilitate specifică de finanțare a biodiversității în TTPM va fi completată de oportunitățile oferite în temeiul articolului 6 din programul LIFE pentru perioada 2014-2020.”

**11. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea programului „Europa creativă” (2014-2020) și de abrogare a Deciziilor nr. 1718/2006/CE, nr. 1855/2006/CE și nr. 1041/2009/CE [prima lectură] (AL + D)**  
PE-CONS 77/13 AUDIO 88 CULT 91 CADREFIN 204 RELEX 709  
CODEC 1837

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, cu votul împotriva al delegației Austriei, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. [Temei juridic: articolul 166 alineatul (4), articolul 167 alineatul (5) și articolul 173 alineatul (3) din TFUE].

**Declarația Comisiei**  
**privind logourile**

„Comisia are o identitate vizuală unică, care, în esență, constă în drapelul european. Această politică permite o identificare ușoară a activităților Comisiei de către cetățenii europeni din întreaga Europă, în timp ce existența unor logouri diferite afectează această vizibilitate. Prin urmare, Comisia regretă că, în cadrul Programului Europa Creativă, colegiitorii au impus Comisiei utilizarea de logouri pentru ambele subprograme. Comisia consideră că acest fapt este un caz izolat și că nu va constitui un precedent pentru alte programe.”

**Declarația Comisiei**  
**privind procedurile comitetelor**

„Comisia este de părere că adoptarea de către sine a unor linii directoare fără caracter obligatoriu nu trebuie să facă obiectul comitologiei deoarece Comisia are propriul său drept autonom să facă acest lucru în temeiul tratatului. Prin urmare, Comisia consideră că dispoziția de la articolul 17 alineatul (3) privind adoptarea de orientări prin procedura de consultare nu poate afecta acest drept.”

**Declarația Comisiei**  
**privind bugetul**

„Comisia regretă că, în cadrul Programului Europa Creativă, colegiitorii au impus Comisiei o defalcare a bugetului programului fără marje de flexibilitate. Comisia subliniază faptul că o alocare rigidă a bugetului, în special pentru programele cu un pachet financiar limitat, nu corespunde principiilor bunei gestiuni financiare și optimizării alocării resurselor pe o perioadă de programare de șapte ani. Pentru a răspunde nevoilor operaționale în cursul implementării programului, este necesară o anumită marjă de flexibilitate pentru cazul în care apar schimbări neprevăzute ale contextului social și economic. Ca urmare, Comisia consideră că acest fapt este un caz izolat și că nu va constitui un precedent pentru alte programe.”

### **Declarația Austriei**

„La articolul 167 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, UE se angajează să îmbunătățească cunoașterea și diseminarea culturii și a istoriei în Europa, să conserve patrimoniul cultural și să sprijine schimburile culturale necomerciale și creația artistică, inclusiv în sectorul audiovizualului. UE și-a luat de asemenea angajamentul să protejeze și să promoveze diversitatea expresiilor culturale, aderând la convenția relevantă a UNESCO în 2006.

Stimularea creației culturale necomerciale este o chestiune deosebit de importantă pentru Austria. Spre deosebire de programul Cultura al UE (2007-2013), subprogramul Cultura din cadrul noului program Europa Creativă al UE (2014-2020) permite finanțarea creației culturale comerciale din fonduri UE. Austria nu este în favoarea acestei noi abordări din cadrul subprogramului Cultura deoarece sectorul cultural și creativ fără scop lucrativ nu respectă aceleași reguli ca sectorul lucrativ; în consecință fiecare dintre acestea ar trebui să facă obiectul unor măsuri de sprijin separate pentru a se obține cel mai eficient efect de pârghie și cele mai eficiente stimulente.

Există pericolul ca extinderea posibilităților de finanțare la activitățile culturale lucrative să slăbească sectorul cultural fără scop lucrativ din Europa. În consecință, Austria nu poate accepta dispozițiile relevante din articolul 13 al regulamentului.”

### **Declarația Republicii Federale Germania**

„Germania sprijină în principiu Programul Europa Creativă ca program european de promovare a culturii și a mass-media. Cu toate acestea, avem rezerve serioase față de aprobarea textului în forma sa actuală.

Preocupările noastre se referă la aspecte și chestiuni fundamentale legate de competența în domeniul politicii culturale, pe care articolul 167 alineatul (5) din TFUE o identifică drept unul dintre temeiurile juridice ale programului: din punctul de vedere al Germaniei, doar proiectele culturale non-profit ar trebui să fie eligibile pentru a primi sprijin din partea subprogramului Cultură. Germania respinge competențele legislative delegate prevăzute la articolele 20 și 21 și instrumentul juridic ales - și anume regulamentul - în temeiul principiului subsidiarității și al interzicerii armonizării în domeniul cultural. Ar trebui să se identifice și să se instituie criterii de evaluare calitative specifice de către legislatorul european (și anume Parlamentul European și Consiliul) și nu de către Comisie prin intermediul legiferării delegate.”

## **12. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de modificare a anumitor acte normative din domeniul statisticilor privind agricultura și pescuitul [prima lectură] (AL + D)**

PE-CONS 86/13 STATIS 83 AGRI 546 CODEC 1967

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, cu abținerea delegației austriece și a celei germane, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. [Temei juridic: articolul 338 alineatul (1) din TFUE].

### **Declarația Comisiei**

„Comisia recunoaște efortul depus în favoarea unei abordări mai diferențiate, dar, ținând cont de clauza referitoare la «absența avizului», prevăzută în Directiva 96/16/CE privind anchetele statistice care trebuie efectuate în sectorul laptelui și al produselor lactate, Comisia reamintește faptul că invocarea articolului 5 alineatul (4) paragraful 2 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 (JO L 55, 28.2.2011, p. 13) trebuie să răspundă unei exigențe specifice de a se îndepărta de la regula de principiu, conform căreia Comisia poate adopta un proiect de act de punere în aplicare în cazurile în care nu se emite niciun aviz. Dat fiind că este vorba despre o excepție, ea nu poate fi considerată pur și simplu o «putere discreționară» a legiuitorului, ci trebuie interpretată în mod restrictiv și, prin urmare, justificată în cadrul unui considerent.”

### **13. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Mecanismului pentru Interconectarea Europei, de modificare a Regulamentului (UE) nr. 913/2010 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 680/2007 și (CE) nr. 67/2010 [prima lectură] (AL + D)**

PE-CONS 76/13 TRANS 419 FIN 480 CADREFIN 203 POLGEN 149  
REGIO 167 ENER 377 TELECOM 215 COMPET 597 MI 682  
ECO 149 CODEC 1834

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, cu abținerea delegației Regatului Unit, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolul 172 din TFUE).

### **Declarațiile Comisiei**

1. „Comisia reamintește faptul că decizia de a prezenta proiecte pentru finanțare în cadrul MCE este o prerogativă a statelor membre. Această prerogativă nu este afectată în niciun fel de procentajele orientative pentru obiectivele specifice de transport enumerate în partea IV din anexă.”

2. „Comisia regretă profund includerea articolului 18 care introduce procedura de examinare menționată la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 pentru acordarea de asistență financiară din partea Uniunii pentru proiecte sau părți de proiecte selecționate în cadrul cererilor de propuneri în baza programelor de lucru anuale sau multianuale menționate la articolul 17 din Regulamentul privind mecanismul Conectarea Europei. Comisia reamintește că nu a propus această procedură în niciunul dintre actele sectoriale din cadrul financiar multianual (CFM). Obiectivul său era de a simplifica programele din CFM, în interesul beneficiarilor de fonduri UE. Aprobarea deciziilor de subvenționare fără un control din partea comitetului ar permite accelerarea procedurii, reducând din timpul consacrat acordării granturilor, în beneficiul promotorilor de proiecte, și evitând costuri și obligații birocratice inutile. În plus, Comisia reamintește că luarea deciziilor de subvenționare face parte din prerogativele sale instituționale cu privire la executarea bugetului și, prin urmare, acestea nu ar trebui să fie adoptate prin procedura de comitologie. De asemenea, Comisia consideră că includerea articolului 18 nu poate servi drept precedent pentru alte instrumente de finanțare, având în vedere natura specifică a proiectelor de infrastructură în ceea ce privește impactul pe teritoriul statelor membre.”

3. „Comisia regretă includerea la articolul 2 alineatul (5) și la articolul 5 alineatul (2) a trimiterilor la costurile agenției executive însărcinate de Comisie cu punerea în aplicare a anumitor părți ale mecanismului Conectarea Europei, în contextul acțiunilor de sprijinire a programului. Comisia reamintește că este prerogativa Comisiei de a decide, după efectuarea unei analize prealabile costuri-beneficii, înființarea unei agenții executive pentru a i se încredința anumite sarcini legate de gestionarea unui program, în conformitate cu dispozițiile din Regulamentul (CE) nr. 58/2003 al Consiliului. Efectuarea unei analize costuri-beneficii în vederea încredințării anumitor sarcini unei agenții executive pentru punerea în aplicare a mecanismului Conectarea Europei nu ar trebui să fie prestabilită de textul regulamentului privind MCE. Comisia consideră, de asemenea, că plafonul nu poate servi drept precedent pentru alte instrumente de finanțare, având în vedere natura deosebită a proiectelor de infrastructură gestionate de agenție.”

### **Declarația Republicii Federale Germania**

„Armonizarea coridoarelor de transport de marfă a devenit un element al negocierilor din cadrul deliberărilor privind Regulamentul de instituire a mecanismului pentru Conectarea Europei.

Germania ar dori să afirme încă o dată că nu respinge, în general, armonizarea coridoarelor de transport de marfă cu alte structuri de coridoare.

În acest context, Germania a subliniat în mod explicit că normele și condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) nr. 913/2010, care reglementează coridoarele existente, trebuie să se aplice în cazul unor modificări sau al unei extinderi a coridoarelor de transport de marfă. De asemenea, Germania a remarcat că este absolut necesar să se țină seama de experiența acumulată cu privire la coridoarele existente, primele dintre acestea fiind operaționale din noiembrie 2013.

Prin prezenta declarație, Germania ar dori să își reafirme poziția. Îngrijorările noastre referitoare la aspectele formale ale procedurii alocate nu au dispărut.”

### **Declarația Regatului Unit**

„În general, Marea Britanie sprijină dezvoltarea coridoarelor pentru transportul feroviar de mărfuri, atunci când este realizată în conformitate cu mecanismele deja existente în temeiul Regulamentului privind coridoarele pentru transportul feroviar de mărfuri (913/2010), unde există o justificare demonstrată din perspectiva pieței pentru această acțiune. În conformitate cu regulamentul respectiv, suntem deja în tratative cu alte state membre și cu Comisia Europeană în vederea extinderii Coridorului 2 prin Tunelul de sub Canalul Mânecii și până la Londra. Această decizie a fost luată pe baza unei analize temeinice a pieței și a beneficiilor socio-economice.

Armonizarea coridoarelor de transport de marfă a devenit un element al negocierilor din cadrul deliberărilor privind Regulamentul de instituire a mecanismului pentru Conectarea Europei.

Cu toate acestea, nu credem că este corect să se folosească Regulamentul privind mecanismul Conectarea Europei pentru a se propune modificări la coridoarele feroviare de transport de marfă sau pentru a se stabili intervale de timp pentru acestea. Această abordare eludează procedurile de aprobare garantate de legislația preexistentă și nu a fost convenită cu statele membre implicate și nici nu este sprijinită de o analiză temeinică a pieței și a beneficiilor socio-economice.

Considerăm că extinderile propuse ale coridoarelor feroviare de transport de marfă au un efect direct asupra teritoriului unui stat membru. Prin urmare, extinderea propusă ar trebui să facă obiectul aprobării statului membru în cauză, astfel cum este prevăzut la articolul 172 al doilea paragraf din tratat.

Pentru Regatul Unit, aceasta ar însemna că este necesar acordul nostru pentru includerea în coridorul feroviar de transport de marfă a unor locații care se situează dincolo de Londra. Nu susținem includerea acestora; Londra ar trebui să rămână punctul terminal al coridoarelor feroviare de transport de marfă în Regatul Unit.

Mai general, credem că se intenționează să se treacă la extinderea coridoarelor feroviare de transport de marfă *numai dacă* există o analiză pozitivă a beneficiilor socio-economice în sprijinul acesteia.

Prin urmare, ne vom abține în ceea ce privește Regulamentul privind instituirea mecanismului pentru Conectarea Europei.”

### **Declarația Letoniei**

„Letonia susține obiectivele propunerii de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a mecanismului pentru Conectarea Europei și salută rezultatul global al discuțiilor cu privire la această propunere.

Între timp, Letonia își menține preocupările referitoare la propunerea de înlocuire a anexei la Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2010 privind rețeaua feroviară europeană pentru un transport de marfă competitiv (denumit Regulamentul privind coridoarele feroviare de transport de marfă).

Propunerea finală de compromis privind extinderea coridorului feroviar de transport de marfă „Marea Nordului - Marea Baltică”, în cazul Letoniei pentru perioada cuprinsă între 10 noiembrie 2020 cel târziu și finalizarea liniei „Calea ferată Baltică” cu un ecartament nominal de 1435 mm, s-ar aplica la o linie de cale ferată cu un ecartament nominal de 1520 mm. Letonia subliniază că, fără o justificare bazată pe o analiză cost-beneficiu temeinică, are îndoieli substanțiale în ceea ce privește interesul candidaților cu privire la această parte a coridorului feroviar de transport de marfă „Marea Nordului - Marea Baltică”. Prin urmare, Letonia nu crede că se poate ajunge la un echilibru corect al costurilor socio-economice și al beneficiilor.

Până la finalizarea și, în consecință, până la includerea liniei „Calea ferată Baltică” cu un ecartament nominal de 1435 mm în coridorul feroviar de transport de marfă „Marea Nordului - Marea Baltică”, un trafic de trenuri neîntrerupt la această extindere a coridorului feroviar de transport de marfă nu este practic posibil, din cauza diferențelor de ecartament. Prin urmare, alocarea traseelor și coordonarea chestiunilor operaționale pentru această secțiune a coridorului feroviar de transport de marfă trebuie realizate separat de partea de ecartament nominal de 1435 mm a acestuia.

Pe lângă cele menționate anterior, Letonia își manifestă îngrijorarea că abordarea folosită - în vederea înlocuirii anexei la Regulamentul privind coridoarele feroviare de transport de marfă - fără a se reexamina totodată textul principal al acestui regulament - ridică probleme din cauza faptului că nu se respectă corespunzător o serie de dispoziții cum ar fi criteriile pentru definirea coridoarelor suplimentare de transport de marfă (articolul 4), precum și dispozițiile privind selectarea coridoarelor suplimentare de transport de marfă [articolul 5 în special alineatele (3) și (4)].

Letonia crede cu tărie că linia cea mai potrivită pentru extinderea coridorului feroviar de transport de marfă „Marea Nordului – Marea Baltică” este „Calea ferată Baltică” cu un ecartament nominal de 1435 mm, care după ce va fi construită trebuie să fie pe deplin integrată în toate structurile și procedurile coridorului de transport de marfă „Marea Nordului - Marea Baltică”, astfel cum este prevăzut de Regulamentul privind coridoarele feroviare de transport de marfă.”

**14. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind punerea în aplicare și exploatarea sistemelor europene de radionavigație prin satelit și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 876/2002 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 683/2008 al Parlamentului European și al Consiliului [prima lectură] (AL + D)**

PE-CONS 26/13 TRANS 263 MAR 59 AVIATION 68 CAB 22 ESPACE 35  
FIN 294 CSC 48 CODEC 1199

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolul 172 din TFUE).

**Declarația comună a Parlamentului European, a Consiliului și a Comisiei Europene privind Grupul interinstituțional pentru GALILEO (GIP)**

- „1. Având în vedere importanța, unicitatea și complexitatea programelor europene GNSS, proprietatea Uniunii asupra sistemelor rezultate în urma programelor, finanțarea completă de la bugetul Uniunii a programelor pentru perioada 2014-2020, Parlamentul European, Consiliul și Comisia Europeană recunosc necesitatea unei cooperări strânse între cele trei instituții.
1. Un Grup interinstituțional pentru Galileo (GIP) se va întruni în vederea facilitării exercitării de către fiecare instituție a competențelor proprii. În acest scop, se va institui GIP pentru a urmări îndeaproape:
  - a) progresele înregistrate în aplicarea programelor europene GNSS, în special în ceea ce privește punerea în aplicare a acordurilor privind achizițiile și contractele, în special cu privire la ESA;
  - b) acordurile internaționale cu țări terțe fără a aduce atingere dispozițiilor de la articolul 218 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;
  - c) pregătirea piețelor de radionavigație prin satelit;
  - d) eficiența acordurilor privind guvernanta și
  - e) revizuirea anuală a programului de lucru.
2. În conformitate cu normele existente, GIP va respecta necesitatea discreției, în special având în vedere natura confidențială și delicată a anumitor date.
3. Comisia va ține seama de opiniile exprimate de GIP.
4. GIP va fi compus din șapte reprezentanți, dintre care:
  - trei reprezentanți ai Consiliului,
  - trei reprezentanți ai PE,
  - un reprezentant al Comisiei,și se va întruni periodic (în principiu de patru ori pe an).
5. GIP nu aduce atingere responsabilităților deja stabilite sau relațiilor interinstituționale.”

## **Declarația Consiliului**

### **privind implicarea experților în materie de securitate ai statelor membre**

„Având în vedere implicațiile în domeniul securității referitoare la sisteme și la funcționarea acestora, Consiliul subliniază faptul că este esențial ca experții în materie de securitate relevanți ai statelor membre să fie consultați de Comisie și ca aceasta să țină seama pe deplin de avizul acestora atunci când stabilește obiectivele de înalt nivel necesare pentru asigurarea securității programelor.

Consiliul evidențiază intenția statelor membre de a desemna în calitate de experți în acest proces reprezentanții autorităților lor naționale în Consiliul pentru securitatea sistemelor GNSS europene, instituit prin Decizia 2009/334/CE a Comisiei. De asemenea, acesta subliniază poziția statelor membre, conform căreia acești experți ar trebui să acorde consultanță Comisiei pe bază de consens, în măsura în care acest lucru este posibil. Consiliul salută intenția Comisiei de a conlucra cu acești experți în acest scop.

Consiliul reiterează importanța consultărilor menționate mai sus și necesitatea ca avizul experților statelor membre să fie pe deplin luat în considerare de către Comisie. Consiliul își rezervă dreptul de a reflecta asupra opțiunilor prevăzute în temeiul Regulamentului privind sistemele europene de radionavigație prin satelit, în special în ceea ce privește exprimarea obiecțiilor la actele delegate respective.”

## **Declarația Comisiei**

### **privind articolul 14 alineatul (1)**

„1. Comisia va asigura, cu ocazia pregătirii actelor delegate menționate la articolul 14 alineatul (2), transmiterea concomitentă, promptă și corespunzătoare a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu, va efectua consultări adecvate și transparente cu suficient timp înainte, inclusiv, după caz, în ceea ce privește efectul practic care urmează a fi conferit actelor delegate respective, în special cu experții autorităților naționale din toate statele membre, care vor răspunde de punerea în aplicare a acestor acte delegate după adoptarea sau modificarea acestora, și va ține seama pe deplin de avizele acestor experți.

2. Având în vedere faptul că subiectele privind siguranța națională sunt relevante în special atunci când au loc pregătirea, întocmirea, modificarea și, după caz, conferirea unui efect practic actelor delegate menționate la articolul 14 alineatul (2), Comisia salută intenția statelor membre de a desemna în calitate de experți în acest proces reprezentanții autorităților lor naționale în Consiliul pentru securitatea sistemelor GNSS europene, instituit prin Decizia 2009/334/CE a Comisiei, și salută totodată poziția statelor membre conform căreia acești experți, în colaborare cu Comisia, ar trebui să încerce pe cât posibil să ofere consultanță Comisiei pe bază de consens.”

## **Declarația Franței, Germaniei și Regatului Unit**

„Franța, Germania și Regatul Unit reamintesc că recurgerea la acte delegate se justifică numai în cazul în care există nevoia confirmată de a completa sau de a modifica elemente neesențiale ale actului legislativ, în timp ce elementele esențiale ale unui domeniu sunt alocate de tratat actului legislativ propriu-zis. Prin urmare, competența de delegare nu poate fi avută în vedere ca o variabilă de ajustare a negocierilor.

În cazul de față, Franța, Germania și Regatul Unit consideră că chestiunile de securitate pentru care se prevede în acest caz recurgerea la acte delegate ar fi trebuit să intre sub incidența actului de bază. De asemenea, este regretabilă recurgerea combinată la acte delegate și la măsuri de punere în aplicare, care nu ar constitui în niciun caz o simplificare și nici nu ar contribui la claritatea și la accesibilitatea dreptului. Pe viitor, vor acorda o atenție deosebită conținutului actelor delegate care ar putea fi adoptate, ulterior, în acest cadru.”

### **Declarația Republicii Federale Germania**

„Având în vedere importanța chestiunilor legate de securitate, Republica Federală Germania ar dori să sublinieze faptul că, la 25 noiembrie 2013, Comitetul de securitate al Consiliului (CSC) și-a adoptat în unanimitate avizul cu privire la decizia delegată a Comisiei referitoare la adoptarea standardelor minime comune pentru Serviciul public reglementat (PRS) al Programului GNSS european (documentul 16439/13).

În avizul său, CSC a conchis că, în general, actele delegate sunt „un instrument inadecvat pentru abordarea chestiunilor sensibile din punctul de vedere al securității”, dat fiind că Consiliul ar putea să aibă doar o abordare de tipul „totul sau nimic” în procesul oficial de adoptare. De asemenea, CSC a declarat că acest element „ar trebui avut în vedere de legiuitor pentru adoptarea viitoarelor acte legislative care abordează chestiunea securității”.

Acest aviz nu fusese emis la momentul negocierii Regulamentului GNSS la începutul acestui an și, prin urmare, nu a putut fi luat în considerare.

Cu toate acestea, ar trebui să fie avut în vedere pentru viitoarele modificări ale Regulamentului GNSS.”

### **15. Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport și de abrogare a Deciziei nr. 661/2010/UE [prima lectură] (AL + D)**

PE-CONS 42/13 TRANS 316 ECOFIN 533 ENV 546 RECH 265 CODEC 1403

+ ADD 1 to 8

+ REV 1 (cs)

+ REV 2 (bg)

Consiliul a aprobat amendamentul prevăzut în poziția Parlamentului European în primă

lectură și a adoptat actul propus modificat în consecință, în temeiul articolului 294

alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. (Temei juridic: articolul 172 din TFUE).

### **Declarația comună a Sloveniei și Croației**

„Având în vedere următoarea revizuire a Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport (regulamentul), Slovenia și Croația convin să examineze un studiu comun. Luând în considerare cea mai adecvată aliniere a rețelei TEN-T între nodurile principale/centrale (de exemplu, Ljubljana, Zagreb, München, Viena), studiul ar avea drept obiectiv să exploreze cea mai adecvată aliniere a conexiunii de cale ferată între Zagreb și Maribor.

Studiul ar ține cont de toate beneficiile și costurile sociale, economice, financiare, climatice și de mediu relevante, de viitoarele necesități și fluxuri de transport, precum și de metodologia și de obiectivele stabilite în regulament. Se va solicita Comisiei Europene să cofinanțeze acest studiu.”

### **Declarația Italiei**

„Italia își exprimă cu putere regretul față de neinclusiunea portului Civitavecchia în anexa II la Regulamentul privind orientările pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport.

Cererea de includere a portului Civitavecchia în lista porturilor din rețeaua centrală a fost avansată în mod repetat, atât la nivel tehnic, cât și la nivel politic. Cererea a fost făcută în mod repetat și în cadrul Parlamentului.

Portul Civitavecchia servește nodul urban principal Roma, care este nu numai capitală, ci și, în conformitate cu metodologia europeană, un nod MEGA și o zonă urbană mai largă (LUZ) cu peste un milion de locuitori.

Atât articolul 47 alineatul (1) din Regulamentul privind orientările, cât și metodologia adoptată de Comisie [anexa II punctul 2 din SEC(2011) 101 final din 19 ianuarie 2011]<sup>1</sup> confirmă includerea portului Civitavecchia în rețeaua centrală.

Portul Civitavecchia este în topul clasamentelor europene din punctul de vedere al numărului de îmbarcări, debarcări și operații de tranzit.

Distanța geografică dintre portul Civitavecchia și nodul urban Roma este justificată de adâncimea canalelor navigabile.

Nu poate fi contestat faptul că, din motive istorice și geografice, portul Civitavecchia este principalul port care deservește orașul Roma.

Civitavecchia este portul orașului Roma.

Italia își rezervă dreptul de a întreprinde orice acțiune care poate remedia neinclusiunea în mod nejustificat a orașului Civitavecchia în rețeaua centrală.”

### **Declarația Comisiei**

„Comisia subliniază că invocarea în mod sistematic a articolului 5 alineatul (4) al doilea paragraf litera (b) este contrară literei și spiritului Regulamentului (UE) nr. 182/2011 (JO L 55, 28.2.2011, p. 13). Recurgerea la această dispoziție trebuie să răspundă unei nevoi specifice de a se îndepărta de la regula de principiu potrivit căreia, în cazul în care nu este emis niciun aviz, Comisia poate adopta un proiect de act de punere în aplicare. Deoarece reprezintă o excepție de la regula generală stabilită la articolul 5 alineatul (4), recurgerea la al doilea paragraf litera (b) nu poate fi considerată pur și simplu ca fiind o «putere discreționară» a organului legislativ, ci trebuie interpretată în mod restrictiv și, prin urmare, trebuie justificată.”

\*\*\*\*\*

---

<sup>1</sup> Textul Regulamentului privind orientările [articolul 47 alineatul (1) prima liniuță] prevede că nodurile rețelei centrale includ «**noduri urbane, inclusiv porturile și aeroporturile aferente**».

În conformitate cu metodologia Comisiei (anexa II punctul 2.2 pagina 25 din versiunea în limba engleză) un nod principal este: «o capitală a unui stat membru al UE», «o zonă de creștere metropolitană» (MEGA) sau «o aglomerație urbană (...) care depășește 1 milion de locuitori».

## PUNCTE „B”

**4. Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind măsuri de asigurare a unui nivel comun ridicat de securitate a rețelelor și a informației în Uniune [prima lectură]**

Dosar interinstituțional: 2013/0027 (COD)

– Raport intermediar

6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 CODEC 313  
16630/13 TELECOM 322 DATAPROTECT 178 CYBER 33 MI 1064  
CODEC 2676

Consiliul a luat act de raportul intermediar care figurează în documentul 16630/13.

**5. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind măsuri de reducere a costului instalării rețelelor de comunicații electronice de mare viteză [prima lectură]**

Dosar interinstituțional: 2013/0080 (COD)

– Raport intermediar

7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686  
17014/13 TELECOM 331 COMPET 880 CODEC 2767

Consiliul a luat act de raportul intermediar care figurează în documentul 17014/13.

**6. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor măsuri privind piața unică europeană a comunicațiilor electronice și de realizare a unui continent conectat și de modificare a Directivelor 2002/20/CE, 2002/21/CE și 2002/22/CE și a Regulamentelor (CE) nr. 1211/2009 și (UE) nr. 531/2012 [prima lectură]**

Dosar interinstituțional: 2013/0309 (COD)

– Dezbateri de orientare

13555/13 TELECOM 232 COMPET 646 MI 753 CONSOM 161  
CODEC 2000  
+ ADD 2

16637/13 TELECOM 324 COMPET 868 MI 1067 CONSOM 202 CODEC 2679

Consiliul a susținut o dezbateri de orientare pe baza întrebărilor care figurează în documentul 16637/13.

**7. Cel de al patrulea pachet feroviar**

**Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Agenția pentru Căi Ferate a Uniunii Europene și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 881/2004 [prima lectură]**

Dosar interinstituțional: 2013/0014 (COD)

– Raport intermediar

6012/13 TRANS 38 CODEC 225  
16407/13 TRANS 598 CODEC 2628

Consiliul a examinat și a luat act de raportul intermediar privind propunerea menționată anterior, astfel cum figurează în documentul 16407/13.

**8. Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind instalarea infrastructurii pentru combustibili alternativi (energie curată) [prima lectură]**

Dosar interinstituțional: 2013/0012 (COD)

– Abordare generală

5899/13 TRANS 93 AVIATION 12 MAR 12 ENER 21 ENV 74 IND 28  
RECH 29 CAB 4 CODEC 193

17004/13 TRANS 631 AVIATION 230 MAR 187 ENER 551 ENV 1143  
IND 351 RECH 578 CAB 49 CODEC 2765

Consiliul a adoptat o abordare generală cu privire la propunerea menționată anterior, astfel cum figurează în documentul 17004/13, și a convenit asupra consemnării în prezentul proces-verbal a declarațiilor Italiei și Ungariei (astfel cum figurează în continuare).

**Declarația Italiei**

„Italia regretă eliminarea trimiterii la «cerințe minime» din domeniul de aplicare al directivei (articolul 1). Fără această trimitere, este dificil să se asigure că toate statele membre vor ajunge la niveluri minime comune ale infrastructurii în termene specifice, precondiție necesară pentru asigurarea interoperabilității și pentru câștigarea încrederii operatorilor de pe piață.

În plus, considerăm că este adecvat, în ceea ce privește cadrele de politică naționale, să se păstreze dubla trimitere atât la combustibili, cât și la infrastructura aferentă (articolul 3), deoarece ambele elemente sunt esențiale pentru îndeplinirea obiectivelor directivei.

De asemenea, am dori să se reintroducă termenul de 2020 pentru finalizarea infrastructurii pentru reîncărcarea vehiculelor electrice (articolul 4) și pentru realimentarea cu gaz natural (articolul 6), considerând că aplicarea promptă a directivei va fi esențială pentru transmiterea semnalelor așteptate de piață și pentru orientarea creșterii către durabilitate.

În sfârșit, am dori ca distanțele maxime aferente creării de puncte de alimentare cu GNL și GNC să fie reintroduse [articolul 6 alineatele (3) și (6)] pentru a se ameliora fragmentarea pieței și pentru a se garanta o interoperabilitate reală în întreaga Europă.”

**Declarația Ungariei**

„Ungaria ia act de textul de compromis și continuă să fie preocupată cu privire la delegarea de competențe pentru Comisie în cazul inexistenței standardelor de a completa articolele 4 și 6 din directivă, precum și părțile corespunzătoare ale anexei III pentru a conferi acestor standarde obligativitate juridică. Cu toate acestea, Ungaria recunoaște că această delegare se va aplica la un număr limitat de cazuri specifice în mod clar specificate în text.”

9. **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și a Regulamentului (CE) nr. 2027/97 privind răspunderea operatorilor de transport aerian privind transportul aerian al pasagerilor și al bagajelor acestora [prima lectură]**  
Dosar interinstituțional: 2013/0072 (COD)

- Raport intermediar  
7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616  
16577/13 AVIATION 225 CONSOM 201 CODEC 2663  
+ ADD 1

Consiliul a examinat și a luat act de raportul intermediar privind propunerea menționată anterior, astfel cum figurează în documentul 16577/13.

## 11. Diverse

- (a) **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind o serie de orientări pentru rețelele de telecomunicații transeuropene și de abrogare a Deciziei nr. 1336/97/CE [prima lectură]**

Dosar interinstituțional: 2011/0299 (COD)

- Informare din partea Președinției  
16681/13 TELECOM 327 AUDIO 116 CODEC 2687

Președinția a informat Consiliul cu privire la concluziile negocierilor cu PE legate de propunerea de regulament privind o serie de orientări pentru rețelele de telecomunicații transeuropene.

- (b) **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de asigurare a încrederii pentru tranzacțiile electronice pe piața internă [prima lectură]**

Dosar interinstituțional: 2012/0146 (COD)

- Informare din partea Președinției  
16677/13 TELECOM 326 MI 1068 DATAPROTECT 180 EJUSTICE 100  
CODEC 2684

Președinția a informat Consiliul cu privire la situația actuală a negocierilor cu PE legate de propunerea de regulament privind identificarea electronică și serviciile de asigurare a încrederii pentru tranzacțiile electronice pe piața internă.

- (e) **Impactul normelor privind ajutoarele de stat asupra proiectelor de infrastructură de mare anvergură în Europa**

- Informare din partea delegației daneze, cu sprijinul delegației germane  
17099/13 TRANS 636

Consiliul a luat act de informarea din partea delegației daneze cu privire la chestiunea menționată anterior (documentul 17099/13) și de intervențiile celor mai mulți dintre miniștri în schimbul de opinii care a urmat.

**(g) Centura albastră**

- Informare din partea Comisiei  
17040/13 TRANS 633 MAR 188

Consiliul a luat act de informarea din partea Comisiei cu privire la chestiunea menționată anterior (documentul 17040/13).

---